

基于案例教学法的中西跨文化交际课程线上线下混合式教学设计

熊茹

(江西外语外贸职业学院 江西南昌 330099)

摘要:《中西跨文化交际》课程是应用西班牙语专业的专业必修课,基于案例教学法,对该课程线上线下混合式的教学设计进行了研究。选择超星学习通为线上教学平台,构建在线课程平台,创新线上线下混合式教学模式,进而提高学生的跨文化交际能力,培养出会得体交际、具有跨文化交际敏感度的高素质人才。

关键词:案例教学法;中西跨文化交际;混合式教学;教学设计

正文:

作为语言学习者,只掌握语言技能是远远不够的,尤其是对于未来从事外贸和电商行业的学生来说,懂得如何和语言对象国的人得体交际显得尤为重要,因此,在西班牙语教学中培养学生的跨文化交际能力,进行跨文化交际的实践应用是应用西班牙语专业学生提高职业素养重要途径和方式。跨文化交际是一门实践性很强的课程,如何在教学中基于案例教学法进行线上线下混合式教学设计是本文研究的主要内容。

一、相关研究现状分析

1. 案例教学法

国外案例的使用最早始于法律、医学以及工商管理界教学领域,哈佛大学商学院科波兰德博士出版了第一本案例集,从此推广了案例教学法的应用。案例教学法(Case-based Teaching)是教师以案例为基本素材进行讲解,使理论具体化,同时引导学生利用所学理论解析具体和典型案例,以此提高学生解决实际问题的能力。案例教学法的理论依据是由瑞士教育学家、心理学家皮亚杰最早提出的建构主义。

Barnes LB, Christensen CR, Hansen AJ等人著作的《案例教学法》一书提到了教师应该在搜集资料后对案例进行分析、加工及整理,并在课堂中开展案例教学法。

曹亚明以新疆师范大学(中亚汉语国际推广基地)为例进行了跨文化交际案例库建设及案例研究,对中亚来华留学生群体及汉语教师在跨文化中遇到的跨文化交际问题进行了研究并提出了解决方案。曾丹研究了案例法在跨文化交际教学中的困境,并提出了合理选编案例、合理开展课堂讨论及多渠道提高师资水平的对策。易利、吴东英遵循跨文化交际教学 CREED 原则,为解决跨文化交际案例教学提供了教学策略。

近年来在本科院校对外汉语教学领域出现的关于跨文化交际案例教学研究的比较多,鲜有涉及到高职院校中西跨文化交际案例教学的研究与实践。

2. 混合式教学

混合式教学(blended learning)从形式上看是传统面授和在线学习的结合形式,但从根本上来说是发挥“线上”和“线下”教学的各自优势,强调两种模式的优势互补,通过两种教学形式的有机结合,以学习者为中心,充分发挥其主观能动性,引导学生由浅入深、循序渐进地进行学习。疫情期间地听课不停学把线上教学推向了高潮,在后疫情时代,线上教学也在发挥着举足轻重的地位。

目前该课程在课程建设方面存在以下问题:1.教材方面,目前中西跨文化交际课程的教学资源较单薄,缺乏中西跨文化交际方面的教材;2.在教学实践方面,跨文化交际课程是一门实践性很强的学科,以“知识为中心”的单一教学模式不利于提高学生的学习兴趣。另一方面,随着多媒体和网络技术的发展和运用,信息化教学已成为高校语言教学不可或缺的教学手段。基于以上原因,必须推动高职中西跨文化交际课程教学实践的改革。

二、《中西跨文化交际课程》教学现状分析

1.教学资源单薄,缺乏相关教材。目前还没有适合高职院校应用西班牙语专业学生的《中西跨文化交际课程》的教材,学生上课所用的是教师的自编讲义。经调查研究,笔者发现大多数跨文化交际课程的教材、书籍和在线课程等都是针对英语和对外汉语专业的学生,几乎没有适合西班牙语专业学生的教学资源。

2.教学方法单一,教学模式有待改进。跨文化交际课程是一门实践性很强的学科,以“知识为中心”的单一教学模式不利于提高学生的学习兴趣。跨文化交际课程以教师讲授为主,因课堂教学时间有限,教师侧重理论知识的讲解,所以在一定程度上影响了教学质量。

三、基于案例教学法的《中西跨文化交际课程》线上线下混合式教学设计研究

1.课前布置预习任务。依托超星学习通线上教学平台进行翻转课堂教学,录制的课程中使用了和教学内容密切相关的案例,以案例为出发点导入本课的主题,再围绕主题讲解理论知识,层层深入,循序渐进。学生观看完教师录制的在线课程提前进行学习后,完成教师布置的相关任务,提交作业,平台会自动批改学生的作业,学生查看反馈结果后可以把问题汇总好带着问题来上课。教师要根据学生任务完成情况分析学情,再次备课。课前预习用到在线平台可以提高课堂效率,为开展更多更丰富的教学活动打下了坚实的基础,教师也可以根据学生的学习情况更好地了解学生掌握知识的情况,更有针对性的备课。

2.课堂组织教学活动。这一阶段的教学活动利用教学平台的多种教学功能,例如抢答、点名、主题讨论等跟学生进行互动。课中先点评课前任务、测评知识点掌握情况,并让学生来讲解知识点,以检测课前预习情况,这样可以充分调动学生的积极性。随后再发布一个新案例,案例以文字或者视频的形式呈现,让学生结合课前所学进行小组讨论文化冲突的表现并分析文化冲突的根源。讨论结束后每组派一名代表进行发言,发言完毕后进行生生互评,然后教师再进行评价和总结。最后教师根据案例,设置情境,让学生根据文化冲突提出建议并做出正确示范。围绕案例展开的教学使枯燥的跨文化理论变得形象生动,学生通过对案例的分析和讨论有助于他们更深入地了解中西两国文化差异及其根源,其次,将学生置身案例,让学生学会换位思考,引导学生从对方角度来看待文化差异,避免偏见和刻板印象。

3.课后加强巩固练习。为进一步巩固学生对所学知识点掌握,要求学生去搜集更多相关主题的案例,并整理出解决方案上传至在线学习平台。学生以小组为单位,将案例改编成对比“中西文化差异、探寻差异根源”的拍摄脚本并拍摄和剪辑好视频上传至超星学习通。

四、总结

以案例教学法为指导,通过阅读和分析相关案例,激发学生的思考,自主探索文化不同的背景和根源,以学生为主体,让学生参与到课堂讨论中,培养学生分析和解决跨文化问题的能力。在中西跨文化交际课程开展线上线下混合式教学,充分发挥两种教学模式的优势,提高学生的学习效率,从而优化教学效果。

参考文献:

- [1]胡文仲.超越文化的屏障[M].北京:外语教学与研究出版社,2004
- [2]屠献芳.基于“金课”视域下的跨文化交际课程线上线下混合式教学研究与实践[J].黑龙江科学,2021(5)
- [3]阮彬.基于云班课的混合式教学应用研究——以《跨文化交际》课程为例[J].海外英语,2020(11)
- [4]曾丹.基于案例教学法的“跨文化交际”课程设计[J].开封教育学院学报,2016(5)